

Image not found

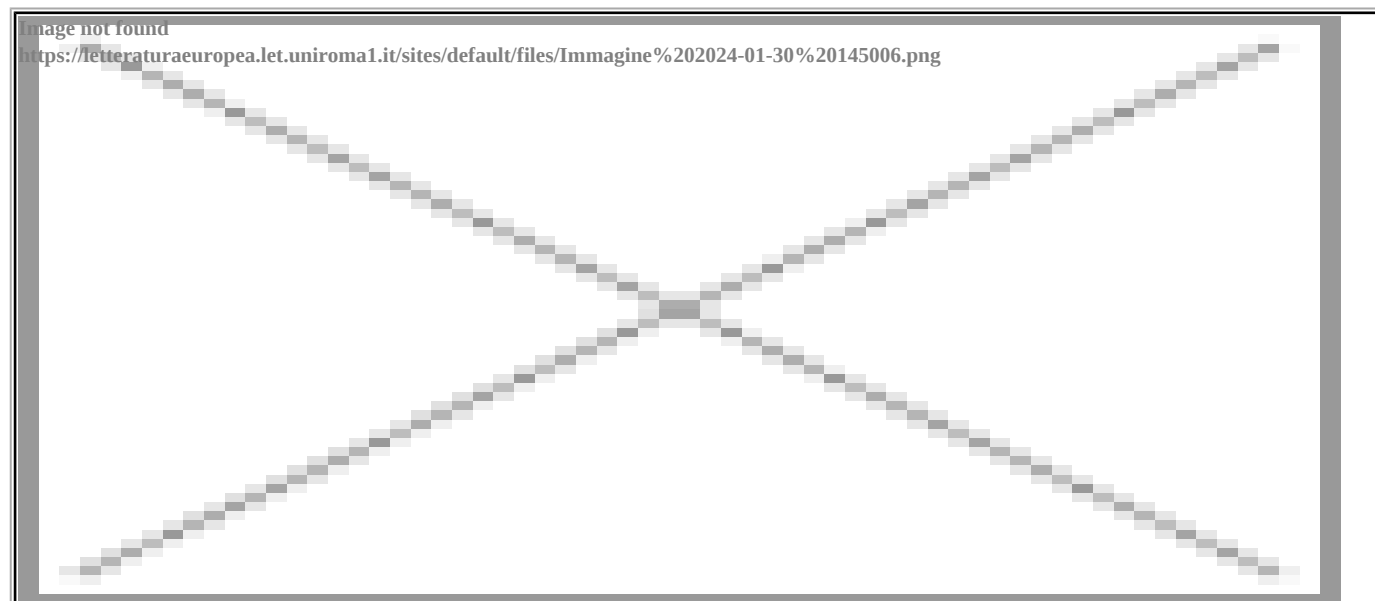
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > THIBAUT DE CHAMPAGNE > EDIZIONE > Tant ai amours servies longuement > Tradizione manoscritta > CANZONIERE e > Edizione diplomatica

Edizione diplomatica

[c. 1v] [1]

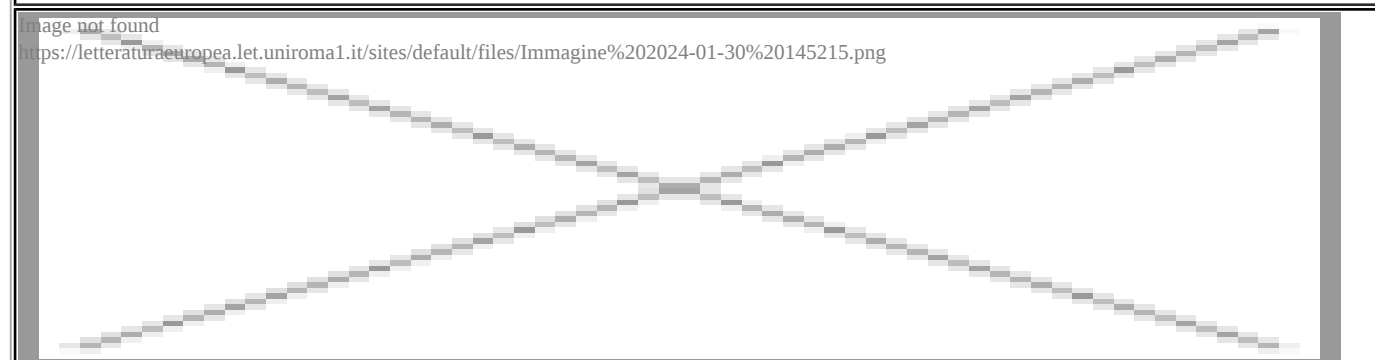


Tant ai amors seruie lon??ent k??????????????????.

reprendre se ie men part or a dieu le?mant [2] conne doit???tos iors foli?

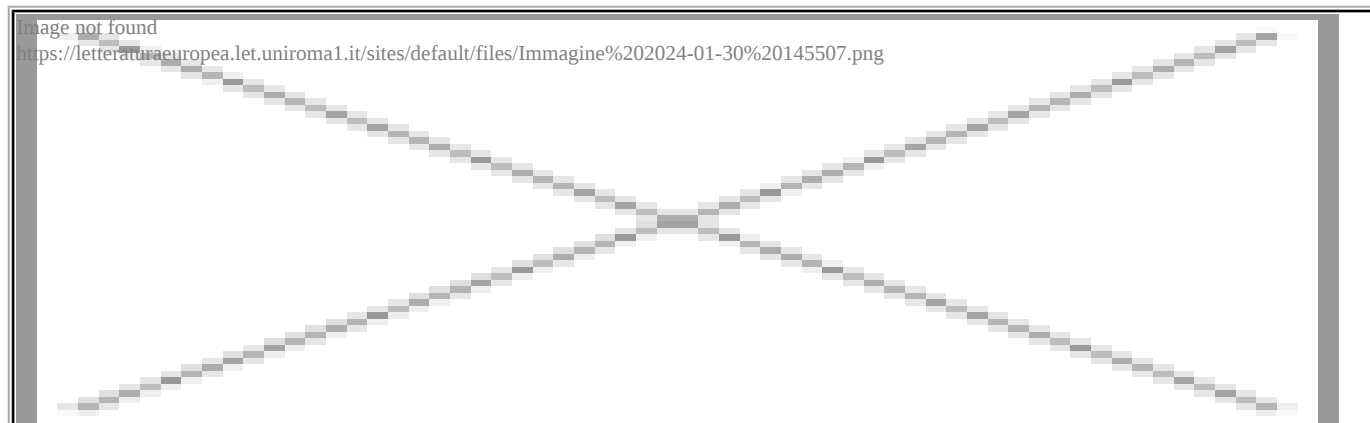
?mprendre cil est fos ki ne sen set defendre. ne ni con?.ist son mal ne son ?

ment on me tenroit des or mais por e?fant car chascuns tans doit sa saiso(n)



Ie ne sui pas si com cele autre gent qi ont ame puis i welent (con)
 tendre (et) dient par mal uilain matalent. mais nus ne doit segnor
 servis... [3] uendre nencontre lui mesdire ne mesprendre mais ki?.n p(ar)t
 ?.rce sen bonement. kendroit de moi welie qe tout amant aient g(ra)nt bien
 quant ie plus [4] ni puis prendre. Amors mont fait grant bien deskes ?.
 keles mont fait amer sans trecherie la plus cortoise et la mellor ausi mien essie(n)t
 ki onkes fust enuie amors le wet (et) ma dame men prie qe ie men parce (et) ie

[c. 2r]



?????????????asti mellor raison?????????
 partie Autre chosene ma amors meri de ce qe iai este en sa baillie mais ce ma??
 par sa pitie gari q(ua)nt deliure ma par sa segnorie q(ua)nt escapes ne sui sans per
 dre uie ainc de mes iex si?. ne eure ne ui si cuic ie faire encor maint giu parti (et)
 maint sonet (et) ??rauierdie Al comencier se doit on bien garder dentre
 prendre chose demesuree mais bone amors ne laisse home a penser ne bien choi
 sir ou mete sa pensee anchois ai(m)me on en une autre contree ou on ne puet ne
 uenir ne aler con ne fait la ou on puet recourir par ce est bien la folie esp(ro)uee

[1] Rispetto all'edizione del frammento procurata da Rinoldi 2018, pp. 99-101, si è azzardato un tentativo ulteriore di lettura di alcune lezioni particolarmente compromesse dai notevoli danni materiali subiti dal manoscritto, tentativo favorito dalla riproduzione del frammento gentilmente fornita dalle *Archives nationales de France*.

[2] Diversamente da Rinoldi 2018, p. 99 e nota 79, si trascrive *mant* poiché risulta visibile la parte bassa delle aste.

[3] La *e* finale di *seruise* non è visibile; già Rinoldi 2018, p. 100, nota 85, commenta: «*se* incerto».

[4] Tra *plus* e *ni puis* vi è uno strappo ricucito nella pergamena, come segnalato da Rinoldi 2018, p. 100, nota 88.

- letto 413 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatica-3515>